

# EGNACH! LOKAL ANZEIGER

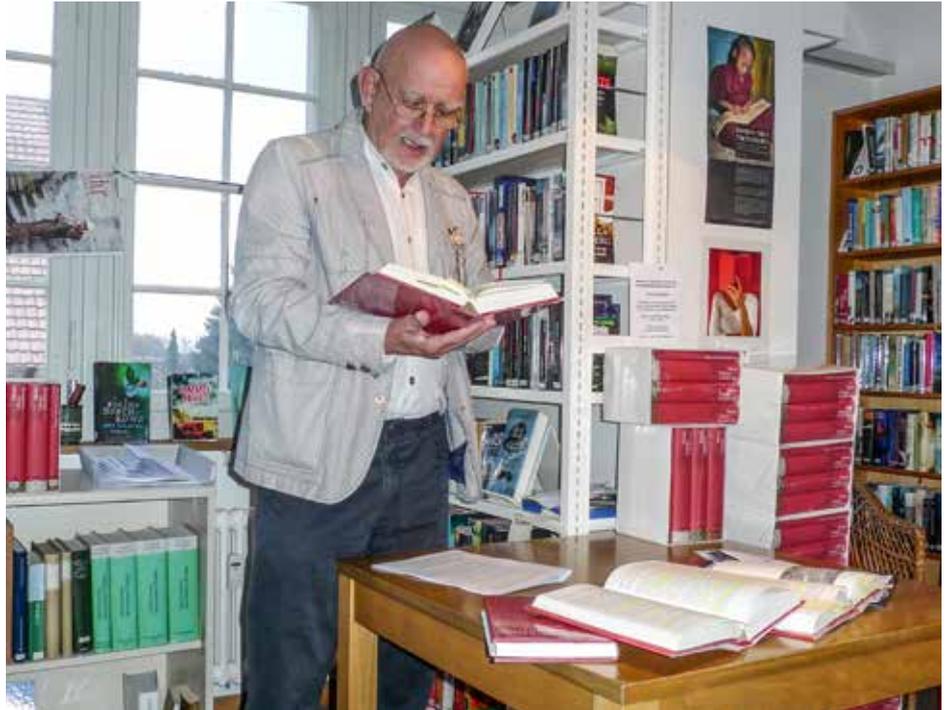
GZA 9315 Neukirch (Egnach)  
KW 15, 15. April 2016  
Amtliches Publikationsorgan  
der Gemeinden Egnach, der Evangelischen Kirchengemeinde Egnach, der Katholischen Kirchengemeinde Steinebrunn und der Volksschulgemeinde Egnach

## Lesung in der Gemeindebibliothek

Rolf Blust erzählte und las aus den Tagebüchern von Johann Heinrich Mayr. «Meine Lebenswanderung»

In der Gemeindebibliothek Neukirch erlebten die Besucher am Montag, 11. April, eine Lesung der besonderen Art. Mit seiner un-nachahmlich lebhaften Art nahm R. Blust seine Zuhörer mit auf eine interessante, spannende und auch lustige Reise. In die Zeit zwischen 1768–1838. Eine Zeit des Umbruchs mit all ihren gesellschaftlichen und ökonomischen Auswirkungen. Durch seine Bildhafte Sprache versetzte er die Hörer mitten in die damalige Geschichte.

Die Tagebücher von J.H. Mayr sind authentische Berichte eines Kultur- und Handelsreisenden, eines Menschen mit unerhörter Beobachtungsgabe und Kompetenz. Seine Destinationen reichten von Frankreich und Italien bis in den Libanon und Ägypten. Aber auch die genauen Beschreibungen seiner näheren Umgebung und deren Menschen (Arbon, Egnach, Roggwil usw.) sind aufschlussreich und interessant. Mayr erlebte Napoleon, die grosse Hungersnot, die Pest und die drohende Industrialisierung. Er berichtet aber auch von Menschlichkeit und Freundschaft. Ein Leben mit einer unglaublichen Fülle erschliesst sich dem Leser.



Die Anwesenden, vereint im Zuhören, Schmunzeln und Lachen, dankten Rolf Blust mit einem grossen Applaus. Gemeindepräsident Stephan Tobler fand anerkennende Worte auch für die zahlreichen lokalhistorischen Werke, die R. Blust schon verfasst hat. Bei einem kleinen Apéro liess man die spannende Stunde ausklingen, obwohl die Besucher gerne noch länger gelauscht hätten.

Das Werk von Johann Heinrich Mayr umfasst 3 Bände und 1 Bd. Kommentar und Register und kann in der Gemeindebibliothek zu einem unschlagbar günstigen Preis gekauft oder bei Rolf Blust persönlich bestellt werden. Mobile 079 278 04 53 oder roblust@bluewin.ch ●

*Regula Diem, Bibliothekarin*



**Dentalhygiene für jedermann**

Mittlere Gasse 1, 8590 Romanshorn, [www.dh-studio.ch](http://www.dh-studio.ch)  
078 884 33 54, 071 471 31 57, Di bis 20.30 Uhr

**Ströbele**  
Kommunikation  
gestalten und realisieren

**«Das schätze ich sehr»**

Sibilla Baker, Amriswil

Innert 3 Tagen waren  
die Flyer druckfertig.

Ströbele AG | CH-8590 Romanshorn  
Telefon +41 (0)71 466 70 50  
[www.stroebele.ch](http://www.stroebele.ch)

**Ströbele, der Erfolgsbeschleuniger**

So duftet der Frühling:  
Öpfel-Pflegeprodukte.



**Öpfelfarm**

Monika & Roland Kauderer  
Olmishausen 18 · 9314 Steinebrunn · 071 470 01 23  
Mi und Fr 13:30–17:30 Uhr und Sa 8–12 Uhr



**IMPULS ▶  
NACHHILFE  
ZENTRUM**

- 12 Standorte in der Ostschweiz
- Nachhilfe
- Prüfungsvorbereitung

Sofort-Beratung: 071 364 22 22  
www.nachhilfezentrum.ch



**Bischof**  
Frühlingsputz

Erfahren Sie mehr unter  
[www.bischofhauswartung.ch/spezial-service/fruehlingsputz](http://www.bischofhauswartung.ch/spezial-service/fruehlingsputz)  
Telefon 071 461 24 76



**sackgsund.ch**  
der sackgarten

Gemeinde Egnach 

**Wettbewerb Gristenbühl  
Einladung zur öffentlichen Ausstellung**

Der Wettbewerb Gristenbühl ist ausgewertet. Sie sind herzlich eingeladen zur Vernissage am **Samstag, 16. April 2016, 10.30 Uhr** im Mehrzweckraum der Rietzelg

Programm

- Begrüssung
- Laudatio durch Thomas K. Keller zum Siegerprojekt
- Erläuterungen des Architekten des Siegerprojektes
- Apéro

An folgenden Daten stehen im Mehrzweckraum die Türen zur Besichtigung offen:

Samstag, 16. April 2016	10.30 – 14.00 Uhr
Sonntag, 17. April 2016	10.00 – 12.00 Uhr
Montag, 18. April 2016	17.00 – 20.00 Uhr
Mittwoch, 20. April 2016	17.00 – 20.00 Uhr
Donnerstag, 21. April 2016	17.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 23. April 2016	10.00 – 14.00 Uhr

Während diesen Zeiten wird jeweils ein Mitglied der Gemeindebehörde anwesend sein.

Wir freuen uns über viele interessierte Besucherinnen und Besucher.

*Gemeinderat*

  
**FLEISCHMANN**  
IMMOBILIEN



**Bester Preis**

Unsere Preise sind bankgeprüft und realistisch. Denn: Seriöse Immobilienvermittlung braucht Fingerspitzengefühl und umfassende Kompetenz. Unsere Erfolge sprechen für sich. Seit über 25 Jahren.

**Fleischmann Immobilien AG**  
Telefon 071 446 50 50 [www.fleischmann.ch](http://www.fleischmann.ch) [info@fleischmann.ch](mailto:info@fleischmann.ch)

**Evangelische Kirchgemeinde Egnach** 

**Kirchgemeindeversammlung**

Donnerstag, 28. April 2016, 20.00 Uhr  
im evang. Kirchgemeindehaus Neukirch

**Traktanden:**

1. Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 3. Dezember 2015
3. Jahresbericht des Präsidenten
4. Rechnung 2015
5. Wahlen
6. Informationen zur Umgestaltung Kircheninnenraum
7. Informationen zum kantonalen Kirchensonntag 2017
8. Ehrungen / Verabschiedungen
9. Verschiedenes und Umfrage

Fehlendes Stimmmaterial kann bei der Kirchenpflegerin unter [kirchenpflege@kirche-egnach.ch](mailto:kirchenpflege@kirche-egnach.ch) oder unter 071 474 77 72 bezogen werden.

Wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen.

**Evangelische Kirchenvorsteherschaft Egnach**

## Fünfköpfige Egnacher-Vertretung im Kantonsrat

Liebe Egnacherinnen und Egnacher  
Der vergangene Wahlsonntag hat einmal mehr gezeigt, dass sich die Gemeinde auf ihre Wählerstimmen verlassen kann. Vielen Dank all jenen, die sich die Mühe genommen und an den Wahlen teilgenommen haben. Dank Ihrer abgegebenen Wahlzettel darf die Gemeinde Egnach wiederum auf eine kompetente und starke Vertretung im Thurgauer Parlament zählen. Mit einer Stimmbeteiligung von 36,43% liegt Egnach rund 6% über dem kantonalen Schnitt. Dank der guten Beteiligung erreichen wir eine Abord-

nung mit folgenden fünf Personen:  
Viktor Gschwend, Neukirch, FDP  
Doris Günter, Winden, EVP  
Vreni Marti, Steinebrunn, SP  
Egon Scherrer, Egnach, SVP  
Stephan Tobler, Neukirch, SVP

Am 5. Juni 2016 haben Sie bereits wieder die Chance, wichtige Entscheide mitzutragen. Wir freuen uns auf Ihre Stimme. ●

*Chandra Meili, Gemeindeganzlei*

## Die CVP Bezirk Arbon dankt

Die CVP des Bezirks Arbon dankt allen Wählerinnen und Wählern für die tatkräftige Unterstützung bei den Grossratswahlen 2016. Mit 2904 Stimmen hat Norbert Senn ein Spitzenresultat erzielt. Patrick Hug und Käthi Zürcher haben die Wiederwahl ebenfalls mit sehr guten Ergebnissen geschafft. Der Stachener Dominik Diezi wurde auf Anhieb als vierter CVP-Vertreter in den Grossen Rat gewählt. Dank der Listenverbindung mit der Evangelischen Volkspartei EVP konnte die CVP den vor vier Jahren verlorenen Sitz wieder zurückgewinnen. Die gewählten Kan-

tonsräte werden sich voll und ganz für unsere Region und den Thurgau einsetzen. Sie bieten Gewähr für eine lösungsorientierte und verlässliche Politik. Wir wünschen den Gewählten für die kommende Amtsperiode viel Erfolg und Ausdauer bei der Kommissions- und Ratsarbeit. Allen Kandidatinnen und Kandidaten der CVP und der EVP, welche sich für die Wahl zur Verfügung gestellt haben, danken wir ganz herzlich für ihre Bereitschaft zur Kandidatur. ●

*CVP Bezirk Arbon*

### Leserbrief

#### Danke für das Vertrauen,

geschätzte Egnacherinnen und Egnacher, vielen Dank für die grossartige Unterstützung bei den Kantonsratswahlen am letzten Wochenende. Es freut uns riesig, dass wir dank Ihrer Stimme ein solch tolles Wahlergebnis erzielt haben. Mit diesem Resultat sind wir motiviert, uns aktiv im Grossen Rat, für unsere Gemeinde, für die Region und den Kanton Thurgau einzusetzen. Auch werden wir uns weiterhin mit Freude und Elan in der lokalen Politik verantwortungsvoll engagieren. Wir danken für das uns entgegengebrachte Vertrauen. ●

*Simon Ruckstuhl, Egon Scherrer,  
Stephan Tobler*

### Leserbrief

#### Norbert Senn bedankt sich

«Am vergangenen Wochenende haben Sie mich mit einem glanzvollen Resultat für weitere vier Jahre in den Grossen Rat des Kantons Thurgau gewählt. Ich bin erleichtert und hochofregt über diese Wertschätzung! Es ist mir ein Anliegen, mich bei der gesamten Oberthurgauer Bevölkerung für diese ehrenvolle Wiederwahl herzlich zu bedanken.

Ich versichere Ihnen, mich als Kantonsrat mit vollem Engagement für die Bevölkerung des Kantons und im Speziellen für den Oberthurgau einzusetzen. Geben wir dem Thurgau und unserer Region die Bedeutung, die wir uns wünschen!» ●

*Norbert Senn*

## Wir gratulieren

Am Montag, 11. April 2016, feierte **Hermann Sproll** in Winden seinen **90. Geburtstag**.

Am Mittwoch, 13. April 2016, feierte **Ella Anderes-Müller** in Egnach ihren **90. Geburtstag**.

Am Mittwoch, 13. April 2016, feierte **Raymonde Jossi-Lugon** in Neukirch ihren **90. Geburtstag**.

Herzliche Gratulation und alles Gute für die Zukunft. ●

*Gemeinderat Egnach*

## Kirchgemeinden

### Evangelisch Egnach

#### Samstag, 16. April

19.00 Uhr Jugendtreff im KGH Neukirch, Diakon M. Hüberli.

#### Sonntag, 17. April

9.45 Uhr Gottesdienst, Tibor Elekes; Horn (Kanzeltausch).  
Fahrdienst: Erika Gsell, Tel. 071 477 19 06.  
Kindergottesdienst Hegi und Ringenzeichen.

11.00 Uhr Jugendgottesdienst, Diakon M. Hüberli.

[www.kirche-egnach.ch](http://www.kirche-egnach.ch)

### Katholisch Steinebrunn

#### Freitag, 15. April

19.00 Uhr Eucharistiefeier fällt aus.

#### Sonntag, 17. April

9.15 Uhr Eucharistiefeier. 30ster Regula Schrempf-Eberhard.  
9.15 Uhr Kinderfeier im KGH Winzelnberg.

#### Montag, 18. April

14.00 Uhr Rosenkranzgebet.

#### Freitag, 22. April

19.00 Uhr Eucharistiefeier.



*Aus unserem Leben bist Du gegangen, in unserem Herzen bleibst Du.  
Ist es auch schwer, Dich gehen zu lassen, den Menschen, der so nah uns stand,  
Deine Kräfte sind zu Ende, nimm Herr seine Hände still in Deine Hand.*

Traurig, aber dankbar nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Onkel

## Max Berliat-Egli

5. Februar 1929 bis 6. April 2016

In stiller Trauer:

Silvia Berliat-Egli

Jeannette Berliat

Madeleine und Pascal Friolet-Berliat, Simone Tschachtli und Udo Fasching

Max und Brigitte Berliat-Fischer mit Fabian, Corine, Rahel, Sabrina und

Martin Kümin-Berliat

Charlotte und Pius Diethelm-Berliat mit Nadja, Christoph, Michael

Angela und Matthias Hauri-Berliat mit Andrea, Mathias

und Anverwandte

Traueradresse: Max Berliat-Fischer, Schulweg 1, 9320 Stachen

Wir nehmen Abschied am Freitag, 15. April 2016, um 14.00 Uhr in der Katholischen Kirche in Steinebrunn. Besammlung auf dem Friedhof.

Anstelle von Blumen gedenke man der Stiftung Egnach 85-6746-3.

VOLKSSCHULGEMEINDE EGNACH

### Elternabend Dezentrale Schulstandorte Primar – wie weiter?

**Mittwoch, 20. April 2016, 19.30 Uhr**  
Mehrzweckhalle Rietzelg, Neukirch

Zu dieser öffentlichen Veranstaltung sind alle betroffenen Eltern sowie interessierten Einwohnerinnen und Einwohner eingeladen.

Die aufgrund der Ergebnisse der Zukunftskonferenz verfassten „Leitlinien Dezentrale Schulstandorte Primar 2016-2025“ werden vorgestellt. Zudem wird über die daraus abgeleiteten Massnahmen pro Schulstandort für die nächsten Schuljahre informiert.

Am Ende der Veranstaltung wird ein kleiner Apéro serviert.

AMRISWILERSTRASSE 4  
TELEFON 071 / 474 79 00

9315 NEUKIRCH (EGNACH)  
FAX 071 / 474 79 01

TRIO DACOR



Marimba, Akkordeon  
& Kontrabass

**Eintritt frei - Kollekte**

[www.triodacor.ch](http://www.triodacor.ch)

Egnach

Evang. Kirche Neukirch

**Samstag, 23. April 20 Uhr**

**Bitte ein  
Loki.**

EGNACH **LOKAL**  
ANZEIGER

Mit dem Loki erreichen  
Sie 2200 Haushalte in  
der Gemeinde Egnach.

Mehr Infos unter  
[www.stroebele.ch/loki](http://www.stroebele.ch/loki)

**volleyamriswil**

**Sonntag,  
17. April 2016**

14.00 Uhr, Amriswil  
Sporthalle Tellenfeld

Meisterschaft NLA  
Playoff – 3. Spiel  
(best of 5)

**Volley Amriswil–  
Lausanne UC**

Festwirtschaft

[www.volleyamriswil.ch](http://www.volleyamriswil.ch)

## Schwacher Auftritt der 1. Mannschaft – Remis gegen Zuzwil

Der FC Neukirch-Egnach spielt gegen den FC Zuzwil nur 2:2 unentschieden und verpasst somit den Anschluss an die Tabellenspitze.

Neukirch tat sich schwer im Spielaufbau. Zuzwil konnte vorerst keinen Profit daraus schlagen. Im Gegenteil. Mit dem ersten vernünftigen Angriff schoss Michael Würth das Heimteam in Führung. Thomas Würth hatte ihn lanciert. Das Spiel plätscherte lange vor sich hin, ehe der junge Stacher sich auf der rechten Aussenbahn durchsetzte und ideal auf Michael Würth querlegte, welcher den Ball nur noch über die Linie drücken musste und somit sein zweites Tor erzielte. Kurz vor der Pause hatte Najdenik das 3:0 auf dem Fuss, scheiterte jedoch am linken Pfosten. Mit einem 2:0 Vorsprung ging es in die Halbzeitpause.

Trainer Botticini appellierte an das Team, mehr Ruhe ins Spiel zu bringen und somit

auch sicherer zu werden. Der FCNE kam in der Folge noch zu einigen kleineren Chancen, welche aber allesamt ausgelassen wurden. Wie aus dem Nichts kam der FC Zuzwil nach einem Durcheinander im Neukircher Strafraum plötzlich zum Anschlusstor. Und nur wenige Zeigerumdreher später hiess es bereits 2:2. Wieder brachte das Heimteam den Ball nicht aus dem Strafraum.

So endete ein schwacher Auftritt von Neukirch mit einem verdienten Punktverlust. Nun gilt es, sich aufzuraffen und am nächsten Samstag gegen Aadorf drei Punkte zu holen.

### Matchball Sponsor:

Wir bedanken uns herzlich bei  
AEGERTER+BRÄNDLE AG  
für Steuer- und Wirtschaftsberatung

Rietzelg, Neukirch-Egnach, 40 Zuschauer ●

*Stefan Leuenberger, FCNE*

### Leserbrief

## Vertrauen in die Schulbehörde?

(Leserbrief im Lokal-Anzeiger vom 1. April 2016)

Sehr geehrte Frau und Herr Karathanasis und MitunterzeichnerInnen

Es ist schön, wenn sie in die Behörde der Volksschulgemeinde Egnach Vertrauen haben können und das im Loki kundtun. Jede Behörde freut sich an positivem Feedback und verdient es auch öfter.

Ich bitte Sie jedoch, auch das zur Kenntnis zu nehmen und darüber nachzudenken: In dieser Volksschulgemeinde ist ein Teil der Bürger über das Verhalten der Behörde entsetzt. Sie fühlt, sich verunglimpft, belogen und betrogen. Sie haben nämlich erlebt, wie die Behörde falsche Zahlen publiziert, um die Gemeindeordnung auszuhebeln, und das klare Ergebnis der Meinungsumfrage vom November 2014 ignoriert und die Bürger mit falschen Informationen zum Schweigen bringt. Um Recht, faire demokratische Prozesse und um den Volkswillen kümmert sich diese Behörde nur, wenn es ihr passt. Sitzt ihr Plan des zentralen Primarschulhauses in Neukirch so fest, dass sie sich nicht einmal zu schade ist, unfaire, rechtswidrige und unanständige Methoden einzusetzen, um ihrem Ziel näher zu kommen?

Die Ringenzeichener Bürger stimmten seiner-

zeit der Gründung der Volksschulgemeinde zu, indem sie, wie die anderen Schulgemeinden, die neu verfasste Gemeindeordnung genehmigten. Sie glaubten einer guten Sache zu dienen und vertrauten darauf, dass sich auch künftige Behörden an das halten werden, was die Gemeindeordnung vorschreibt. Jetzt stehen sie vor der Tatsache, dass das bei der aktuellen Behörde nicht der Fall ist. Das Schulhaus, das sie über 150 Jahre lang unterhielten, um ihren Kindern die bestmögliche Lernumgebung und einen schönen Schulweg zu bieten, soll durch Behördenbeschluss verschwinden. Und von ihren Primarschülern werden viele nie mehr zu Fuss in die Schule gehen können. Durch das unrechtmässige Vorgehen der Schulbehörde wird das Ergebnis unerträglich.

Keine Behörde kann es immer allen recht machen. Jeder Bürger darf aber erwarten, dass sich die Behörde an das Grundrecht hält. Tut sie das nicht, verspielt sie das Vertrauen. «Wenn sie sich nicht einmal an das Grundgesetz hält, wo schummelt sie auch noch?», fragt sich der Bürger. ●

*Hansjörg Häberli, Schochenhaus 30, Neukirch*

## Badekarten Wiedehorn – Neue Preise

Vergessen Sie nicht, Ihre Badekarte bis spätestens 12. Mai 2016 am Schalter der Einwohnerdienste zu beziehen. Damit die Karte aufgeladen werden kann, muss sie am Schalter vorgewiesen werden. Zu einem späteren Zeitpunkt sind die Badekarten nur noch direkt beim Badeplatz zu beziehen (dann auch für Einheimische zum «auswärtigen» Tarif). Die Preise für die Saisonkarten wurden erhöht. Sie bezahlen für Erwachsene (Einheimische) CHF 30.00, Kinder (Einheimische) CHF 15.00, Erwachsene (Auswärtige) CHF 60.00, Kinder (Auswärtige) CHF 25.00. Kinder mit den Jahrgängen 2011 bis 2016 sind gratis. Falls Sie erstmals eine Badekarte beziehen möchten, kommen Sie bitte persönlich am Schalter vorbei. ●

*Einwohnerdienste Egnach*

## 81063-mal Danke!

Die 5 Kandidatinnen und 22 Kandidaten der SVP des Bezirks Arbon danken den Wählerinnen und Wählern herzlich für die 81063 Stimmen, die sie am letzten Sonntag erhalten haben. Durch diese grosse Unterstützung wurde der Wahlsieg mit dem Erreichen des 9. Mandates überhaupt möglich. Die SVP nimmt diesen Wählerauftrag ernst und wird sich mit aller Kraft für Sicherheit und Freiheit einsetzen. ●

*SVP des Bezirks Arbon*

### Leserbrief

## Danke für das Vertrauen

Ich danke für das mir entgegengebrachte Vertrauen und die breite Unterstützung. Mit Freude werde ich mich für den Oberthurgau, eine gute Schule sowie den Sport einsetzen. Besondere Anliegen sind mir dabei: der Schutz der Umwelt, insbesondere unseres wertvollen Kulturlandes; eine wettbewerbsfähige Wirtschaft und auch der sorgsame Umgang mit den Staatsfinanzen. ●

*Hanspeter Heeb*

## Dorfvereinigung Egnach

### Herzliche Einladung

an alle BewohnerInnen des Postkreises Egnach  
zur traditionellen

### Familienwanderung für Jung und Alt der Dorfvereinigung Egnach

am Sonntag, 17. April 2016

<b>Besammlung</b>	10.00 Uhr, Bahnhof Neukirch
<b>Mitbringen</b>	Halbtax-Abo, GA und Juniorkarte
<b>Verpflegung</b>	Grillwürste, Getränke, Kaffee und Kuchen können am Reiseziel gekauft werden
<b>Reisekosten</b>	gehen zulasten der Dorfvereinigung
<b>Rückkehr</b>	ca. 15.30 Uhr, Bahnhof Neukirch
<b>Durchführung</b>	bei jeder Witterung!

Der Vorstand freut sich auf eine grosse Wanderschar.

### „Probe der offenen Tür“

der Jugendband „Crescendi“

**Montag, 18. April 2016, 18:30 Uhr**

Probelokal der Musikgesellschaft Neukirch-Egnach  
(2. Stock, Feuerwehrdepot)

Querflöte, Klarinette, Saxophon, Trompete, Posaune,  
Euphonium, Schlagzeug: Diese Instrumente werden  
vorgeführt.

...lose...wie ein Orchester probt und klingt.

...luege...wie die Jugendlichen ihre Instrumente spielen.

...probieren...wie es ist, selber eines dieser Instrumente zu spielen.

Musikschule Egnach, 071 470 05 36, musik@schulenegnach.ch



### Veranstaltungen der Musikschule

**Jahreskonzert, FR 22.04.16 – 18:30 Uhr**  
in der Rietzelhalle

Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches Programm  
mit Einzel- und Ensemblebeiträgen.

**Instrumentenvorstellung, SA 23.04.16**  
in der Sekundarschule Gristenbühl

09:30 Uhr – musikalischer Auftakt Jugendorchester „Crescendi“  
10:00-12:00 Uhr – Instrumentenvorstellung, alle Instrumente  
können ausprobiert werden

Musikschule Egnach, Tel. 071 470 05 36  
musik@schulenegnach.ch, www.schulenegnach.ch/musik



### Gemeinde Egnach



#### Baugesuche

Öffentliche Auflage  
15. April 2016 bis 5. Mai 2016

**Bauherr/Grundeigentümer:**  
Sorgen Peter und Susanne, Buch 43, 9322 Egnach

**Bauvorhaben:**  
Innenausbau Wohnhaus, Ersatz Aussentreppe, neue  
Fensterläden, Parz. Nr. 952, Buch 43, 9322 Egnach

**Bauherr/Grundeigentümer:**  
Müller Sabrina und Kilian, Stickelholz 5, 9322 Egnach

**Bauvorhaben:**  
Renovation Wohnhaus, Parz. Nr. 131, Stickelholz 5  
9322 Egnach

Die Pläne liegen bei der Bauverwaltung Egnach zur Einsicht auf.  
Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet  
an die Baukommission Egnach, 9315 Neukirch, zu richten.

Neukirch-Egnach, 15. April 2016 / Bauverwaltung Egnach

Traurig nehmen wir Abschied von unserem Ehrenmitglied

### Max Berliat-Egli

5. Februar 1929 – 6. April 2016

Max Berliat stand dem Gewerbeverein Egnach von 1974 bis 1982 als engagierter  
Präsident vor.

Er setzte sich jahrelang persönlich für die Anliegen der einheimischen Betriebe in  
unserer Gemeinde ein.

Wir danken ihm herzlich für seinen grossen Einsatz zu Gunsten des Gewerbes und  
werden ihn gerne in ehrenvoller Erinnerung behalten.

Wir nehmen Abschied am Freitag, 15. April 2016, um 14 Uhr in der katholischen Kirche  
in Steinebrunn.

Der Vorstand und die Mitglieder  
des Gewerbevereines Egnach

**GEWERBE  
THURGAU**  
Gewerbeverein Egnach

**Zu vermieten in Steinebrunn**  
(Termin nach Vereinbarung)

### 3-Zi.-Dach-Wohnung

2. OG in 2-Familien-Haus  
Schöne Aussicht, Bahnhof,  
Bus und Schule in Gehdistanz,  
Kellerabteil sowie grosser  
Estrich mit Direktzugang, WM.

Miete Fr. 1200.– inkl. NK  
Telefon 079 438 30 61

Mittels eines **EGNACH LOKAL**  
ANZEIGER-  
Inserats mit 2200 Haushalten  
klar kommunizieren.

Mehr Infos unter  
www.stroebele.ch/loki

# Sanierung Regenabwasserleitung Steinebrunn

**Die Regenwasserableitung, welche durch das Unterdorf in Steinebrunn zur Ringstrasse und anschliessend Richtung Norden in den Vorfluter fliesst, ist baulich seit längerer Zeit in einem sehr schlechten Zustand. Es besteht eine latente Überschwemmungsgefahr.**

Die Leitung erstreckt sich ab dem Unterdorf durch das Gebiet Ringstrasse etwa sieben Meter unter Boden unter einer ehemaligen Kehrrichtdeponie. Die Deponie wurde von 1966 bis 1970 von der Gemeinde Egnach betrieben. Die Altlastenuntersuchung hat bei der Feststoffanalyse wie bei den Wasserproben keine nennenswerten Belastungen festgestellt. Somit ist die Deponie weder überwachungs- noch sanierungsbedürftig. Es ist vorgesehen, die bestehende Meteorwasserleitung im Unterdorf abzunehmen und höher liegend durch die ehemalige Deponie zu führen. Ausserhalb des Baugebietes wird sie wieder den bestehenden Kanal angeschlossen. In einer späteren, zeitlich noch nicht bestimmten Etappe würde die bestehende Leitung ausserhalb des Baugebietes durch eine grössere Leitung bis in den Vorfluter ersetzt. Somit wäre die genügende Dimensionierung bis in den Vorfluter sichergestellt.

Die Kosten für den Ersatz der Regenabwasserleitung innerhalb des Baugebietes belaufen sich auf 385'000 Franken. In der Investitions-Rechnung 2016 sind dafür 180'000 vorgesehen und in der Investitionsplanung für 2017 200'000 Franken eingeplant. Die Finanzierung erfolgt über die Abwassergebühren.

Die Kosten für das Teilstück ausserhalb des Baugebietes belaufen sich zusätzlich auf 221'000 Franken und sind in der Investitionsplanung noch nicht berücksichtigt. Der Gemeinderat hat das Projekt genehmigt. Es wird jetzt dem Amt für Umwelt des Kantons Thurgau zur Vorprüfung eingereicht.

## Umgebung Neubau Seehuus in Wiedehorn

Der Neubau des Restaurant Seehuus in Wiedehorn ist weit fortgeschritten. Die Eröffnung ist auf Pfingsten geplant. Mit der Gestaltung der Umgebung des See-

huus wird auch die Zufahrt zur Badi Wiedehorn auf der Parz. Nr. 1005 im Eigentum der Gemeinde neu erstellt. Dies wurde von Beginn weg so vereinbart. Die Pflasterung wird analog zum Badieneingang bis zur Strasse beim Bahnübergang durchgezogen.

Der Bereich vor dem Seehuus und der Bereich der Veloparkplätze werden mit dunklen Verbundsteinen abgegrenzt, damit die Zufahrt zur Badi mit einer Breite von 3,50 Metern klar ersichtlich ist. Der grössere Teil der Pflasterung wird als Instandstellung durch die Bauherrschaft getragen. Der östliche Teil der Zufahrtstrasse (Gemeindestrasse) wird durch die Gemeinde mit pauschal 10'000 Franken abgegolten.

Die Wiese östlich des Infopoints, die ebenfalls im Eigentum der Gemeinde ist, wurde als Installationsplatz für den Neubau des Seehuus genutzt. Die Instandsetzung der Wiese wird mit einem Schotterrasen erstellt und drei Bäume werden gepflanzt. Damit kann das Veloparkplatzangebot erweitert werden. Diese Massnahme ist für die Gemeinde kostenlos, weil sie im Rahmen der Instandsetzung erfolgt.

Der Gemeinderat freut sich über die Eröffnung des Seehuus. Zusammen mit der neuen Umgebung wird es ein Gewinn für die Gemeinde Egnach. Er hofft auf einen schönen Sommer und zufriedene Besucherinnen und Besucher in Wiedehorn.

## Änderung der Signalisation Winzelnbergstrasse am 4. Juni 2016

Am Samstag, 4. Juni 2016, führen der Männerchor Egnach und der St. Gallus-Chor Steinebrunn ein gemeinsames Konzert in der kath. Kirche Steinebrunn durch. Damit genügend Parkplätze für die Besucher vorhanden sind, wird die Winzelnbergstrasse an diesem Tag ab 16.00 bis ca. 20.00 Uhr als Einbahnstrasse geführt.

## EXPO 2027

Am 5. Juni 2016 stimmen die Thurgauerinnen und Thurgauer über einen Kredit von 3 Mio. Franken für die EXPO 2027 ab. Die Region Oberthurgau und vor allem auch die Gemeinden zwischen Romanshorn und Rorschach sind stark in das Projekt invol-

viert. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, dem Abstimmungskomitee beizutreten und spricht sich für die EXPO 2027 aus.

## Denkmalgeschützte Beiträge

Der Gemeinderat hat an das folgende denkmalgeschützte Objekt aufgrund eines schriftlichen Gesuchs und in Absprache mit der Denkmalpflege, gestützt auf das kantonale Gesetz, einen Beitrag zugesichert:

- Fassaden-/Fensterrenovation, Gristenbühl 9, Neukirch

## Weiter hat der Gemeinderat Kenntnis genommen:

- Von der Bewilligung der Kantonspolizei zur Benutzung der Arbonerstrasse und des angrenzenden Trottoirs, Höhe Blumen Gschwend, zum einseitigen Parkieren am Samstag, 23., und Sonntag, 24. April, von 9.00 bis 18.00 Uhr während der Tage der offenen Tür von Blumen Gschwend.
- Vom Jahresprogramm 2016 der Musikgesellschaft Neukirch-Egnach
- Vom Untersuchungsbericht des kantonalen Laboratoriums. Die Wasserproben aus dem Gemeindehaus, der Liegenschaft Schulstrasse 6, Egnach, dem Schulhaus Steinebrunn und dem öffentlichen Laufbrunnen Steinebrunn sind in Ordnung, und es gibt keine Beanstandungen.
- Vom Beschluss des Regierungsrates, an den Bau der Dreifach-Turnhalle einen Sportfonds-Beitrag von 220'000 Franken zu gewähren. ●

Gemeinderat

## Wettbewerb Gristenbühl

Die Ausstellung mit den Wettbewerbsprojekten im Mehrzweckraum der Rietzelhalle ist wie folgt für die Öffentlichkeit geöffnet:

- Samstag, 16. April 2016, 10.30 bis 14.00 Uhr (Eröffnung mit Laudatio und Apéro)
- Sonntag, 17. April 2016, 10.00 bis 12.00 Uhr
- Montag, 18. April 2016, 17.00 bis 20.00 Uhr
- Mittwoch, 20. April 2016, 17.00 bis 20.00 Uhr
- Donnerstag, 21. April 2016, 17.00 bis 20.00 Uhr
- Samstag, 23. April 2016, 10.00 bis 14.00 Uhr

## Geburten, Eheschliessungen und Todesfälle in der Gemeinde Egnach

### Geburten

#### 29.12.15

- Moinat Nicolas Mathis, des Moinat Michel und der Moinat Noémi, von Lavigny VD, in Neukirch

#### 14.03.16

- Eisele Leano, des Eisele Bernd und der Eisele Manuela, von Kesswil TG, in Egnach

#### 15.03.16

- Lauper Darja Jana, des Gross Heinz und der Lauper Anita, von Seedorf BE, in Egnach

#### 22.03.16

- Pfeiffer Joana Bianca, des Hug Simon und der Pfeiffer Bianca, von Muolen SG und Niederbüren SG, in Egnach

### Ehen

#### 05.03.16

- Bauer geb. Pletsch Jasmin, deutscher Staatsangehörigkeit und Bauer Michael, deutscher Staatsangehörigkeit, in Neukirch

#### 11.03.16

- Kaiser geb. Eisenring Beatrice, von Uzwil SG und Kaiser Dominik, von Ennetmoos NW, in Neukirch

### Todesfälle

#### 14.03.16

- Schrepf geb. Eberhard Regula, geboren am 11.01.1965, verheiratet, von Langenthal BE und Altendorf SZ, in Neukirch

#### 26.03.16

- Vinzens Sigisbert, geboren am 19.07.1928, geschieden, von Trun GR, in Steinebrunn ●

Einwohnerdienste Egnach

## VW Allstar-Game

### Live gegen die Stars des Schweizer Fussball-Nationalteams antreten

Nach erfolgreicher Qualifikation als Gruppenzweiter startet das Schweizer Nationalteam Ende Mai die EM-Vorbereitung im Trainingslager in Lugano. Volkswagen bietet Fussballfans jetzt die Möglichkeit, mit etwas Glück dabei zu sein und in vier Disziplinen Shaqiri, Rodriguez & Co. herauszufordern. Im anschliessenden Finale des VW ALLSTAR-Games treten die fünf besten Hobby-Fussballer gegen das Allstar-Team der Schweizer Nationalmannschaft an.

Beim VW ALLSTAR-Game kann jeder-mann live gegen die Nationalstars antreten. Im Wettbewerb gilt es, vorab das Fussballkönnen in verschiedenen Disziplinen wie Jonglieren, Präzisionsschiessen oder Geschwindigkeit am Ball unter Beweis zu stellen. Die fünf Besten können dann live gegen die Stars der Fussballnationalmannschaft antreten. Anmeldungen sind bis zum 30.04.2016 unter [www.volkswagen.ch](http://www.volkswagen.ch) möglich, wo Sie auch weitere Informationen über diesen Anlass entnehmen können.

### ALLSTAR-Sondermodelle

Die neuen ALLSTAR-Sondermodelle von Volkswagen stehen ebenfalls ganz im Zeichen des sportlichen Grosseignisses in Frankreich diesen Sommer. Dies wird unter anderem in der Marketing-Kommunikation deutlich: Im neuen Videospot zeigen

Shaqiri und Co. ihr Können und fordern die sportlichen ALLSTAR-Sondermodelle spielerisch heraus. Ausserdem setzen verschiedene Schweizer Nationalspieler die Sondermodelle in der aktuellen Plakatkampagne gekonnt in Szene. Beim Kauf eines ALLSTAR-Sondermodells profitiert man nebst einer umfangreichen Ausstattung auch von attraktiven Preisvorteilen. Zudem unterstützt Volkswagen beim Verkauf eines jeden Sondermodells die Nachwuchsförderung im Fussball mit einem Beitrag von 50 Franken.

### Autoviva AG

Die Autoviva AG ist regionaler Volkswagen- und SEAT-Händler in Amriswil. Neben herkömmlichen Benzinern, und Dieselfahrzeugen gehören auch Erdgas-, Hybrid- sowie reine Elektrofahrzeuge zum Portfolio der Autoviva AG. Das familiäre Unternehmen steht für persönliche Verkaufsberatung und Top-Servicekompetenz. Das Dienstleistungsspektrum der Autoviva reicht von Service- und Unterhaltsarbeiten über Karrosserie-Reparaturen und Achsvermessungen bis hin zu komplexen Diagnosen und Wartung an Assistenzsystemen. Gemeinsam suchen die 18 exzellent geschulten Mitarbeiter der Autoviva jeden Tag nach den besten Lösungen für ihre Kunden und bilden gleichzeitig vier Lehrlinge als Berufsprofis aus. ●

Reto Lüthi



# Abstimmungsergebnisse Bezirk Arbon

	Total Bezirk	Total Egnach
<b>Liste 01 – Eidgenössisch-Demokratische Union</b>		
Frischknecht Daniel, wohnhaft in Romanshorn	1'613	149
<b>Liste 03 – Evangelische Volkspartei EVP</b>		
Günter Doris, wohnhaft in Winden	1'581	393
<b>Liste 04 – Grüne Partei</b>		
Feuerle Dieter (Didi), wohnhaft in Arbon	2'534	223
Brägger Josef (Joe), wohnhaft in Amriswil	2'173	159
<b>Liste 05 – Sozialdemokratische Partei SP, JUSO und Gewerkschaften</b>		
Gül Aliye, wohnhaft in Romanshorn	2'194	175
Abegglen Inge, wohnhaft in Arbon	2'036	152
Auer Jakob, wohnhaft in Arbon	1'911	135
Marti-Högger Verena, wohnhaft in Steinebrunn	1'695	313
<b>Liste 07 – Christlichdemokratische Volkspartei CVP</b>		
Senn Norbert, wohnhaft in Romanshorn	2'904	280
Zürcher Katharina, wohnhaft in Romanshorn	1'945	151
Hug Patrick, wohnhaft in Arbon	1'892	176
Diezi Dominik, wohnhaft in Stachen	1'569	102
<b>Liste 08 – FDP. Die Liberalen</b>		
Gschwend Viktor, wohnhaft in Neukirch	3'842	739
Eugster Daniel, wohnhaft in Freidorf	3'645	439
Bon David H., wohnhaft in Romanshorn	3'481	381
Kaufmann Brigitte, wohnhaft in Uttwil	3'479	386
<b>Liste 10 – Schweizerische Volkspartei SVP</b>		
Gutjahr Diana, wohnhaft in Amriswil	4'321	638
Salvisberg Martin, wohnhaft in Amriswil	4'122	538
Tobler Stephan, wohnhaft in Neukirch-Egnach	3'986	729
Vonlanthen Andrea, wohnhaft in Arbon	3'431	457
Marin Urs, wohnhaft in Romanshorn	3'336	442
Knöpfli Walter, wohnhaft in Kesswil	3'275	469
Brühwiler Konrad, wohnhaft in Frasnacht	2'986	417
Wiesli Jürg, wohnhaft in Dozwil	2'760	384
Scherrer Egon, wohnhaft in Egnach	2'704	625
<b>Liste 11 – Grünliberale Partei glp</b>		
Heeb Hanspeter, wohnhaft in Romanshorn	1'030	155
<b>Liste 12 – Bürgerlich-Demokratische Partei</b>		
Imeri Alban, wohnhaft in Romanshorn	1'049	159



## Filmprogramm

**Miss You Already – im Himmel trägt man hohe Schuhe**

**Freitag, 15. April, und Samstag, 23. April, jeweils um 20.15 Uhr;** von Catherine Hardwicke, mit Drew Barrymore und Toni Collette  
*Grossbritannien 2015 | Deutsch | ab 12 Jahren | 112 Min.*

**Das Tagebuch der Anne Frank – die bewegende Geschichte neu verfilmt**

**Samstag, 16. April, um 20.15 Uhr;** von Hans Steinbichler, mit Lea van Acken, Martina Gedeck, Stella Kunkat und Ulrich Noethen  
*Deutschland 2016 | Deutsch | ab 12 Jahren | 128 Min.*

**Spotlight – ein atemberaubender Medienthriller! – Wunschfilm**

**Sonntag, 17. April, um 17.30 Uhr;** von Thomas McCarthy, mit Mark Ruffalo, Michael Keaton, Rachel McAdams, Liev Schreiber, Stanley Tucci  
*USA 2015 | Deutsch | ab 12 (16) Jahren | 129 Min.*

**The Chinese Recipe – das chinesische Rezept: mutig und klug**

**Dienstag, 19. April, und Mittwoch, 27. April, jeweils um 20.15 Uhr;** von Jürg Neuenschwander  
*Dokumentation | Schweiz 2015 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 12 (14) Jahren | 95 Min.*

**Son of Saul – von der Hölle ins Licht**

**Mittwoch, 20. April, um 20.15 Uhr;** von Laszlo Nemes, mit Geza Röhri, Urs Rechn, Todd Chalmont und Levente Molnar  
*Ungarn 2015 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 14 (16) Jahren | 107 Min.*

**Eddie the Eagle – Alles ist möglich**

**Freitag, 22. April, um 17.30 Uhr; Freitag, 22. April, und Samstag, 30. April, jeweils um 20.15 Uhr;** von Dexter Fletcher, mit Taron Egerton und Hugh Jackman  
*Grossbritannien 2016 | Deutsch | ab 0 (6) Jahren | 106 Min.*

**Molly Monster – macht eine neue Erfahrung**

**Sonntag, 24. April, um 15.00 Uhr;** von Ted Sieger, Michael Ekblad  
*Animation | Deutschland 2015 | Dialekt | ab 0 (6) Jahren | 70 Min.*

**Demnächst im Kino Roxy**

**The Jungle Book – das bekannte Abenteuer kehrt zurück**

**Kino Roxy**

Salmsacherstrasse 1 | 8590 Romanshorn  
Telefon 071 463 10 63 | [www.kino-roxy.ch](http://www.kino-roxy.ch)

## Neues «Baby» für die Ströbele-Druckvorstufe

**Daniela Rettenbacher und Francesco Caldarola sind sichtlich stolz auf ihr neues «Baby»: eine Heidelberg-CTP-Anlage der neusten Generation.**

«Computer to Plate» (CTP) bezeichnet ein Verfahren, bei dem die Druckplatten direkt vom PC an eine CTP-Anlage gesendet und dort belichtet werden. «Früher, beim konventionellen Filmbelichtungsverfahren, war alles viel aufwendiger, und so feine Raster wie heute waren noch gar nicht möglich», erklärt Ströbele-Druckvorstufen-Meisterin Daniela Rettenbacher. «Früher», das ist lange her. Denn schon seit 2004 setzt die Druckerei von Ströbele Kommunikation ganz auf CTP.

### Neuste Generation

Anfang März war es dann soweit: Die Anlage von 2004 wurde durch eine neue ersetzt. «Eine Woche lang wurden wir darauf geschult», sagt der gelernte Drucktechnologie Francesco Caldarola, und seine Augen leuchten. «Es ist eine Heidelberg.» Diese Maschine der neusten Generation arbeitet doppelt so schnell und produziert Druckplatten mit noch schärferen Schriften und Bildern. «Auflösungen bis zu einem 120er-Raster gibt sie aus – von Auge ist da gar kein Raster mehr



*Formschön und mächtig: Die neue CTP-Anlage bei Ströbele Kommunikation.*

zu sehen», strahlen die beiden. Und auch die Umwelt freut sich: Die Anlage produziert die Druckplatten nahezu chemiefrei.

### Geteilte Freude

Daniela Rettenbacher und Francesco Caldarola sind sichtlich stolz auf «ihr Baby». Beide wirken schon seit über 10 Jahren an der Allestrasse. Dass sie dabei eine Maschine «teilen», ist neu. «Francescos Platz ist

nach wie vor an den Druckmaschinen», erklärt Daniela Rettenbacher. «Doch in einer Druckerei gehts schon mal hoch her», fügt sie an. «Da ist es gut, wenn man sich gegenseitig aushelfen kann. Zudem ist Francescos Profi-Know-how als Drucktechnologe auch bei der Druckplattenbelichtung eine Bereicherung.» ●

[www.stroebele.ch](http://www.stroebele.ch)

## Projekt Winterwasser Oberthurgau: Breite Nutzung für die Bevölkerung der Region!

Heute stellen wir ihnen die breite Palette der Nutzer und einen provisorischen Nutzungsplan vor.

Die Koordination der Nutzung wird über die «Genossenschaft Winterwasser Oberthurgau» organisiert werden. Anhand der eingereichten Reservierungen zeigt sich, dass gerade in unserer Seeregion Wassersicherheit einen grossen Stellenwert hat. Die Primarschule, die Kantonsschule sowie die Sprachheilschule Romanshorn, die Primarschule aus Neukirch-Egnach sowie die Primarschule Horn (projektbezogen) haben bereits Reservierungen eingereicht.

Weitere Nutzer haben ebenfalls Flächen reserviert und müssen im Belegungsplan

berücksichtigt werden: Kanuclub, SLRG, Swiss Sailing Bottighofen, Aquafit-Föll, Triclub Oberthurgau und der SCR für Training, Schwimmkurse sowie Aquafit.

Das Becken kann je nach Bedarf in 4 Bahnen unterteilt werden. Für Schulen und Schwimmkurse steht der Nichtschwimmerbereich zur Verfügung, in welchem sich auch junge Schüler gefahrlos bewegen und auch stehen können. Für die öffentliche Nutzung stehen gemäss der Bedarfsabklärung unterschiedliche Zeitfenster (gelbe Flächen) zur Verfügung. Nach provisorischem Plan könnten dies bis zu 30 Stunden pro Woche sein. Die Gründungsversammlung für die Genossenschaft Winterwasser Oberthurgau wurde am Mittwoch, 13. April, um 19.30

Uhr im EZO Romanshorn umgesetzt. Möchten Sie auch Genossenschafter werden, dann melden Sie sich doch unter [info@winterwasser.ch](mailto:info@winterwasser.ch) ●

*IG Winterwasser*

### In den weiteren Folgen werden wir Sie über folgende Themen informieren:

- Wie und warum sollte ich Genossenschafter werden?
- Finanzierung und Kosten

## Bootswerkstatt für Sailability

Sailability Arbon verfügt neu über eine Bootswerkstatt. Möglich machte dies der Lions Club Oberthurgau mit einer breit angelegten Activity.

Der Startschuss für diese Aktion erfolgte im Jahre 2014 in Amriswil: Die Oberthurgauer Lions verwandelten die neu gestaltete Bahnhofstrasse am Eröffnungsfest im Juli in ein grosses Farbenmeer. 2000 bunte Bällchen rollten unter dem Gejohle und Geklatsche der zahlreichen Schaulustigen die Strasse hinunter. Die Lose, welche zum Bezug der Renn-Bällchen berechtigten, fanden beim Publikum reissenden Absatz. Und so kam denn schliesslich der stolze Betrag von 8500 Franken zusammen. Der LC Oberthurgau hat diesen Betrag aus seiner Activitykasse auf 10 000 Franken aufgerundet.



Die Lions-Mitglieder Urs Krattiger, Jürg Maron und Reinold Biefer (v.l.) übergeben die Bootswerkstatt an Sailability-Geschäftsführer Theo Näf.

### Kubus für Bootswerkstatt

Mit diesem Betrag wurde für Sailability Arbon ein Kubus für eine Bootswerkstatt in einer bereits bestehenden Halle errichtet. Vorfabriziert wurde das komplexe Gehäuse im Holzbau-Unternehmen von Lions-Mitglied Urs Krattiger in Amriswil. Im Oktober 2015 schliesslich bauten die Lions die Bootswerkstatt auf. Der Kubus kann geheizt werden und dient dem Verein für den Unterhalt seiner Boote, die nun getrennt und absolut staubfrei für den Rest der Halle instand ge-

stellt werden können. Dieser Tage konnte der Bau offiziell an Sailability Arbon übergeben werden.

### Segeln auf dem Bodensee

Sailability ist ein Verein, der sich zum Ziel gesetzt hat, das Leben von Menschen mit besonderen Bedürfnissen mit Segeln auf dem Bodensee zu bereichern. Theo Näf, Geschäftsführer des Vereins, äusserte sich begeistert über die Grosszügigkeit und den Einsatz des LC Oberthurgau. Der für die

Koordination zuständige Pastpräsident Jürg Maron betonte, die sorgfältige Planung habe sich gelohnt und widerspiegle sich in der Funktionalität des Gebäudes. Und Club-Präsident Reinold Biefer brachte es auf den Punkt: «Hier wurde ein Werk geschaffen, das den Benützern noch lange Freude bereiten wird.» ●

*Lions Club Oberthurgau*

## Amtsblatt vom 8. April 2016

### Handelsregister

- Garage Meier Egnach AG, in Egnach, CHE-107.889.775, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.3.2013, Publ. 7116720). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Georges-André, von Büren SO, in Romanshorn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Jean-Jacques, von Büren SO, in Egnach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, André, von Büren SO, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burgy,

Bruno, von Gurmels, in Salmsach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien); Meier, Adelheid, von Büren SO, in Romanshorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien); Burgy, Rita, von Gurmels, in Salmsach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hubacher, Albert, von Urtenen-Schönbühl, in Romanshorn, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1388 vom 24.3.2016 / CHE-107.889.775 / 02751991

### Handänderung von Grundstücken

- 23. März 2016, Egnach, Grundstück Nr. 2339, 10'980 m<sup>2</sup>, Land, Romanshornstrasse, zwei Autounterstände, Waschanlage, Autospenglerei, Wohnung, Werkstatt, Lager-Einstellhalle; Veräusserer Garage Meier Egnach AG, Egnach, erworben am 7.6. 1982; Erwerber Meier & Meier Immobilien Egnach GmbH, Egnach. ●

*Amtsblatt Thurgau*

## «Akte SoLa ungelöst» in Hemberg (SG)

Jetzt kann man sich fürs SoLa anmelden – noch bis am 6. Mai!

Können wir der Polizei Hemberg helfen, einen mysteriösen Kriminalfall zu lösen? Wir sind als Detektive unterwegs, um den Fall aufzuklären. Deshalb brauchen wir dringend deine Unterstützung! Komm doch mit als verdeckter Ermittler vom 9. bis 16. Juli. Den streng vertraulichen Anmeldebogen könnt ihr direkt im Religionsunterricht bekommen oder von unserer Website [www.kirche-egnach.ch](http://www.kirche-egnach.ch) downloaden. ●

Wir freuen uns auf viele Kinder aller Konfessionen von der 4. bis zur 7. Klasse!

*Diakon Mathias Hüberli*



## Einladung zur Informationsveranstaltung mit anschliessender Podiumsdiskussion

### Expo2027 – eine Chance für unsere Region

Wie geht es weiter mit einer Landesausstellung in der Ostschweiz? Darüber werden am 5. Juni die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Kantone Thurgau und St. Gallen an der Urne befinden. Nur wenn beide Kantone Ja zum Planungskredit sagen, kann das Projekt Expo weiterverfolgt werden.

Worum geht es bei der Abstimmung konkret? Wofür wird der Planungskredit aufgewendet? Und welche Chancen bietet eine Expo für die Ostschweiz? Zu diesen und weiteren Fragestellungen werden an drei aussergewöhnlichen Orten kantonale und lokale Persönlichkeiten aus Politik und Wirtschaft

diskutieren. Und die Präsentation des Siegerprojekts Expedition27 bietet erste Einblicke in das, was sein könnte.

Die REGIO Appenzell AR – St. Gallen – Bodensee und die WIRTSCHAFT St. Gallen – Bodensee sind überzeugt, eine Landesausstellung bietet unserer Region viele Chancen und Möglichkeiten. Erfahren Sie, welche das sein können und diskutieren Sie mit.

Wir laden Sie herzlich zu unserer Veranstaltungsreihe «Chance Expo2027» ein. ●

*REGIO Appenzell AR – St. Gallen – Bodensee*

### Podiumsdiskussion jeweils von 17.15 Uhr bis 18.40 Uhr

#### Romanshorn: Dienstag, 3. Mai 2016 (Kornhaus Romanshorn)

Präsentation Siegerprojekt: Markus Schäfer  
Podium:

- Carmen Haag (Regierungsrätin TG)
- Hansjörg Walter (Nationalrat TG)
- David H. Bon (Stadtpräsident Romanshorn)
- Michael Götte (Gemeindepräsident Tübach)
- Diana Gutjahr (Mitinhaberin Ernst Fischer AG)
- Sonja Wiesmann (Gemeindepräsidentin Wigoltingen)

#### Rorschach: Mittwoch, 18. Mai 2016 (Feldmühle-Areal)

Präsentation Siegerprojekt: Markus Schäfer  
Podium:

- Marianne Koller-Bohl (Regierungsrätin AR)

- Thomas Müller (Stadtpräsident Rorschach, Nationalrat SG)
- Hermann Hess (CEO Hess Investment AG, Nationalrat TG)
- Thomas Hansmann (CEO Permapack AG)

#### St. Gallen-Winkeln: Montag, 23. Mai 2016 (Ehem. Armstrong-Areal)

Präsentation Siegerprojekt: Martin Heller  
Podium:

- Benedikt Würth (Regierungsratspräsident SG)
- Thomas Scheitlin (Stadtpräsident St. Gallen)
- Alex Brühwiler (Stadtpräsident Gossau)
- Roland Egli (CEO Robofact AG, Präsident Handels- und Industrievereinigung Gossau)
- Stefan Sonderegger (Co-Präsident Verein Expo)



## Vereinsdressurprüfung vom Kavallerieverein Egnach

Am vergangenen Sonntag führte der Kavallerieverein Egnach bei sommerlichen Temperaturen die Vereinsdressurprüfung der Reithalle Langgreut durch. Erfreulicherweise nutzen sehr viele Vereinsmitglieder die Gelegenheit, sich in den drei Kategorien Junioren, Mannschaften und Aktive zu messen. Gerichtet wurde die Prüfung durch den kompetenten Richter Jürg Heeb.

Bei den Junioren teilten sich Michaela Meier mit Cooper Works und Monika Signer mit Oregons Beauty den 1. Rang. Auf dem 3. Rang platzierte sich Ronja Baumgartner mit Lummerland. Die Mannschaftsdressur GA 02 wurde gewonnen von Sina Fatzer mit Ugрана, Isabelle Raper mit Rubens und Stefanie Landolt mit Quit Sait. Den 2. Rang belegten Seraina Kiener mit Rohdina, Alessia Huber mit Hassouan und Nadine Maron mit Leny Loop. Auf dem 3. Rang klassierten sich Monika Signer mit Oregons Beauty, Ronja Baumgartner mit Lummerland und Davina Walser mit For Fighting.

In der Kategorie Aktive wurde wie auch bei



den Junioren das GA 03 geritten. Gewonnen hat Annette Notz mit Seven up, auf dem 2. Rang Isabelle Raper mit Rubens, 3. Rang Seraina Kiener mit Rohdina, 4. Rang Lotti Geisser mit Dascaja, 5. Rang Brigitte Knür mit Naturn.

Herzlichen Glückwunsch allen Klassierten. Auch alle anderen Teilnehmer konnten an-

hand der Richterbewertung sehen, wo es noch Steigerungspotenzial für Pferd und Reiter gibt.

Herzlichen Dank allen Trainern, Startenden, Helferinnen und Helfern sowie Nachbarn und Landbesitzern. ●

*Selina Meier, Kavallerieverein Egnach*

## Amtsblatt vom 1. April 2016

### Handelsregister

– Meier & Meier Immobilien Egnach GmbH, in Egnach, CHE-427.596.651, Romanshornestrasse 115, 9322 Egnach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.3.2016. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft besteht im Erwerb, Halten und Verkauf von Geschäftsliegenschaften, Wohnliegenschaften und Grundstücken sowie von Beteiligungen an Gesellschaften, die im Immobilienbereich tätig sind. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und ausserdem alle Rechtshandlungen vornehmen, ABl. Nr. 13/2016 863, die der Zweck der Gesellschaft mit sich bringen kann, oder die geeignet sind, ihre Entwicklung zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die

Liegenschaft Nr. 2339, GB Egnach, zum Preis von höchstens CHF 3'009'010.– zu übernehmen. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich per Telefax oder E-Mail. Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 11.3.2016 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Meier, Adelheid, von Buren SO, in Romanshorn, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 37 Stammanteilen zu je CHF 200.–; Meier, Jean-Jacques, von Buren SO, in Egnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 63 Stammanteilen zu je CHF 200.–. Tagesregister-Nr. 1235 vom 15.3.2016 / CHE-427.596.651 / 02732445 ●

*Amtsblatt Thurgau*



## Konfirmation

**In diesem Jahr werden 26 junge Menschen aus unserer Kirchgemeinde konfirmiert. Die Konfirmation findet am Sonntag, 1. Mai, um 9.45 Uhr, in unserer Kirche statt.**

Pascal Ackermann, Buberg 2; Kyra Fatzner, Neugristen, Fiona Gaiarin, Baumannshaus 15; Alexander Gärtner, Arbonerstrasse 22b; Salina Gubler, Olmishausen 6; Marcel Hungerbühler, Peierslehn 4; Anika Karathanasis,

Schochenhauserzelg 6a; Michael Krapf, Seewiesenstrasse 36; Chiara Lepore, Romanshornstrasse 105e; Sascha Leu, Olmishausen 5; Gianni Messmer, Luxburgstrasse 33; Sarah Michel, Wilen 1; Tamia Müller, Arbonerstrasse 20; Katja Nagel, Brunnenhalden 1; Fabienne Niedermann, Mooswiesenstrasse 8; Sina Reichardt, Schochenhauserzelg 3a; Marco Ruhstaller, Haldenstrasse 11; Gino Rusch, Kehlhofstrasse 14, Laura Rutz, Lang-

greut 4; Christian Stacher, Schochenhauserzelg 5; Florian Stacher, Amriswilerstrasse 2a; Miguel Stacher, Schochenhausstrasse 16; Denys Scherrer, Holz 5; Benjamin Tiefenthaler, Winkensteig 303, Muolen; Yanneck Traber, Riedernstrasse 1; Max Züllig, Schilfweg 6. ●

*Evangelische Kirchgemeinde Egnach*



## Amtsblatt vom 18. März 2016

### Handelsregister

#### Löschungen:

- Baumgartner Transporte Egnach, in Egnach, CHE-372.100.412, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 125 vom 29.6.2012, Publ. 6742022). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagesregister-Nr. 1004 vom 1.3.2016 / CHE-372.100.412 / 02705073
- Genossenschaft Elektra Winden in Liquidation, in Egnach, CHE-102.375.977, Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 17.11.2015, Publ. 2486353). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 1037 vom 2.3.2016 / CHE-102.375.977 / 02707779

#### Neueintragungen:

- sa ImmobilienBegleitung AG, in Egnach,

CHE-306.274.454, Kirchweg 6, 9315 Neukirch (Egnach), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 766 ABl. Nr. 11/2016 1.3.2016. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Planung, Organisation, Ausführung und Verwaltung im Bau- und Immobilienbereich, insbesondere die Erstellung und Haltung sowie den Erwerb und Verkauf von Immobilien aller Art im In- sowie im Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierung-

gen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 1.3.2016 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Amrein, Severin, von Willisau, in Neukirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1047 vom 3.3.2016 / CHE-306.274.454 / 02711081 ●

*Amtsblatt Thurgau*

Leserbrief

## Vielen Dank!

Liebe Oberthurgauerinnen und Oberthurgauer  
Seit 2008 setze ich mich für den Oberthurgau im  
Grossen Rat ein. Die Arbeit ist zeitaufwendig und an-  
spruchsvoll. Sie bereitet mir aber auch Freude. Ich  
freue mich sehr über die gute Wiederwahl vom 10.  
April 2016 und danke Ihnen für Ihre Unterstützung.  
Ich werde die Arbeit gerne für Sie weiterführen. ●

*Ihr Urs Martin, Kantonsrat*

Leserbrief

## Danke

Am vergangenen Wochenende haben Sie mich  
mit Ihrer Stimme im Grossen Rat des Kantons  
Thurgau bestätigt. Für Ihr Vertrauen danke ich  
Ihnen herzlich. Ich freue mich auf meine dritte  
Amtsdauer und werde mich auch in Zukunft sehr  
gerne für unsere schöne Region Oberthurgau ein-  
setzen. ●

*David H. Bon, Romanshorn*

Leserbrief

## Herzlichen Dank

Bei allen Wählerinnen und Wählern, die die EVP  
Bezirk Arbon unterstützt haben, möchte ich mich  
sehr herzlich bedanken. Sie haben damit zu meiner  
Wiederwahl beigetragen und der EVP Bezirk Arbon  
ein gutes Resultat ermöglicht. Gerne setze ich mich  
weiter ein für eine christliche Politik und für die

Unterstützung der Familie als tragende Säule der  
Gesellschaft. Ich freue mich, dass ich mich weiter  
aktiv im Grossen Rat einbringen darf. ●

*Doris Günter, Bezirkspräsidentin,  
EVP-Kantonsrätin*

# RAIFFEISEN

## MemberPlus – profitieren auch Sie!

15. April bis 23. April 2016

**Gemeindebibliothek:** Öffnungszeiten für Kinder und Er-  
wachsene: Samstag, 10.30–11.30 Uhr, sowie Montag,  
18.30–19.30 Uhr. Nur für Erwachsene: 1. und 3. Sonntag im  
Monat, 10.30–11.30 Uhr.

**Gemeinnütziger Frauenverein:** Brockenstube Neukirch,  
Donnerstag, 14.00–17.00 Uhr, und Samstag, 9.30–11.30  
Uhr, Mobile 076 220 14 40.

**Landfrauen Egnach:** Natürlich schön. Wir lernen die neuen  
Produkte wie Kaja und Rouge kennen. Wie schminke ich mich  
typgerecht? 1. Kurs, Freitag, 15. April, 8.30–11.30 Uhr oder  
2. Kurs, Dienstag, 19. April, 19.30–22.30 Uhr. Die Anmeldung  
nimmt gerne Adelheid Gsell unter Tel. 071 477 14 29 oder  
gsellwerner@bluewin.ch entgegen.

**Musikgesellschaft Neukirch-Egnach:** Freitag, 15. April,  
19.30 Uhr: Spiel zur diamantenen Hochzeit von Herrn und Frau  
Ulrich und Emma Gsell-Ackermann, in Balgen 7 bei Winden.

**Chorgemeinschaft Salsach-Langrickenbach:** Sams-  
tag, 16. April, 20.00 Uhr: Frühlingkonzert der Chorgemein-  
schaft Salsach-Langrickenbach und Damenchor Arbon.  
Moderation Christoph Sutter. Festwirtschaft – Eintritt frei  
– Kollekte. Bergliturnhalle Salsach.

**Schützengesellschaft Egnach-Romanshorn:** Samstag,  
16. April, 9.30–11.30 Uhr: Vereinsübung GM, Hemmerswil.  
Regionale Schiessanlage Almensberg.

**Dorfvereinigung Egnach:** Sonntag, 17. April: Familienwan-  
derung. Besammlung 10.00 Uhr Bahnhof Neukirch. Findet  
bei jeder Witterung statt!

**Musikschule Egnach:** Montag, 18. April, 18.30 Uhr: «Probe  
der offenen Tür» beim Jugendorchester Crescendi. Probelo-  
kal der Musikgesellschaft Neukirch-Egnach im Feuerwehr-  
depot.

**Volksschulgemeinde Egnach:** Mittwoch, 20. April, 19.30  
Uhr: Elternabend «Dezentrale Schulstandorte Primar – wie  
weiter?». Gemeindezentrum Rietzelg, Neukirch.

**60 plus:** Donnerstag, 21. April: Ausflug ins Schollenriet / Alt-  
stätten. Abfahrt Bahnhof Egnach 12.03 Uhr. Anmeldung bis  
18. April an Doris Huber, 071 477 26 54.

**Schützengesellschaft Egnach-Romanshorn:** Donners-  
tag, 21. April, 17.00 Uhr: Einrichten GV der Raiffeisenbank  
Neukirch-Romanshorn. Egnach-Romanshorn. EZO Eissport-  
zentrum Oberthurgau, Romanshorn.

**Musikschule Egnach:** Freitag, 22. April, 18.30 Uhr: Jahres-  
konzert der Musikschule. Rietzelg-halle Neukirch.

**Spiel und Jass macht Spass!** Freitag, 22. April, 14.00–  
16.30 Uhr: Wir treffen uns zum Spielnachmittag im Alters-  
wohnheim Neukirch.

**Raiffeisenbank Neukirch-Romanshorn:** Freitag, 22. April,  
19.30 Uhr (Türöffnung 18.15 Uhr): 104. Generalversamm-  
lung (für Mitglieder). Anmeldung bis 15. April. EZO Eissport-  
zentrum Oberthurgau, Romanshorn.

**Musikschule Egnach:** Samstag, 23. April, 10.00 Uhr: In-  
strumentenvorstellung der Musikschule. Sekundarschule  
Gristenbühl.

Gemeinde Egnach

Todesfälle

Gestorben am 6. April 2016

### Max Berliat-Egli

Von Sirnach TG, geboren am 5. Februar  
1929, wohnhaft gewesen in 9315 Neu-  
kirch-Egnach, Arbonerstrasse 21a, Alters-  
wohnheim.

Die Abdankung findet heute, 15. April  
2016, um 14.00 Uhr auf dem kath. Fried-  
hof Steinebrunn statt.

Leserbrief

## Liebe Wählerinnen und Wähler

Ich bedanke mich ganz herzlich für Ihre Stimme  
und den Vertrauensbeweis! Das Nachrutschen  
freute mich sehr, die Wiederwahl jedoch ist Ehre,  
Freude und Verpflichtung, und ich verspreche Ih-  
nen, mich für Sie und die soziale Gerechtigkeit im  
Grossen Rat einzusetzen. ●

*Verena Marti*

Kleinanzeigen Marktplatz

Diverses

### Macht d'Computer nicht was ich will, so rufe ich 071 446 35 24 Jörg Bill.

Einrichten von PC oder Tablet: Drucker, Internet, E-Mail,  
W-LAN, Virenschutz. Fahrtauglichkeit: [www.memorycare.ch](http://www.memorycare.ch)

### Neue Annahmestelle für die chemische Reinigung in Romanshorn.

S'Lädeli, Alleestrasse 37, 071 463 61 76

Impressum

Herausgeber

Gemeinde Egnach

Erscheinen

Jeden Freitag

Redaktion und Verlag

Gemeindeverwaltung Egnach, Bahnhofstrasse 81  
9315 Neukirch-Egnach, Telefon 071 474 77 66  
[loki@egnach.ch](mailto:loki@egnach.ch)

Entgegennahme von Inseraten  
bis Dienstag, 9.00 Uhr, Todesanzeigen bis  
Mittwoch, 10.00 Uhr

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35  
8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50  
Fax 071 466 70 51, [info@stroebele.ch](mailto:info@stroebele.ch)  
[www.stroebele.ch/loki](http://www.stroebele.ch/loki)

Abonentenservice

Jahresabonnement gedruckt: Fr. 100.–  
Jahresabonnement digital: Fr. 30.–  
Telefon 071 474 77 66

Layout und Druck

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35  
8590 Romanshorn

**AKTION**

**Apfelsaft hell  
Fifty Fifty  
Shorley**

**1,5 Liter**  
(30 Rappen  
günstiger vom  
4. bis 23. April)



**MÖHL  
GETRÄNKE-MARKT**

Apfel- und Fruchtsäfte • vergorene Apfelsäfte • Mineralwasser • Süssgetränke  
12 Schweizer Biermarken • ausländische Biere • Wein und Spirituosen

Mosterei Möhl AG, St. Gallerstr. 213, 9320 Arbon, Tel. 071 447 40 74



**LANG IMMOBILIEN**  
ein Leben lang

«NOVAROMA» Romanshorn  
**EXKLUSIVE MIETWOHNUNGEN**

grosszügige, hochwertige 3½ und 4½ Zimmer-, und Attikawohnungen mit attraktiven Terrassen je 35m² und Attikawohnungen je 60m².  
Preise ab CHF 1'780.- Bezugsbreit ab Juli 2016.

Besuchen Sie uns am Tag der offenen Tür  
**Freitag 15. April 16.00 – 18.00 Uhr**  
**Samstag 16. April 10.00 – 15.00 Uhr**  
Obere Neustrasse 6, 8590 Romanshorn  
Weitere Informationen unter [www.novaroma.ch](http://www.novaroma.ch)

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.  
CH-8280 Kreuzlingen, Tel. +41 (0)71 672 68 66



[immolang.ch](http://immolang.ch)

Wir suchen laufend für unsere Interessenten:

Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser,  
Eigentumswohnungen, Bauland

THOMA Immobilien Treuhand AG  
Bahnhofstrasse 13A  
8580 Amriswil  
Tel. 071 414 50 60  
[www.thoma-immo.ch](http://www.thoma-immo.ch)

Amriswil | St. Gallen | Wil

Vertrauen seit 1978.



**Publikumsbeliebter.**



Jetzt mit  
Preisvorteil:  
**Fr. 6'960.-<sup>2</sup>**  
**+ Fr. 2'000.-**  
Golf-Prämie

**Der Golf ALLSTAR. Bereits für Fr. 22'950.-<sup>1</sup>**  
**Der Golf ALLSTAR R-Line. Bereits für Fr. 26'400.-<sup>2</sup>**

Er lässt Herzen höherschlagen. Sein Kühlergrill mit Chromleiste und die markanten Nebelscheinwerfer prägen das sportliche Erscheinungsbild. Für beste Aussichten sorgen neben Bi-Xenon-Scheinwerfern das Navigationssystem "Discover Media", App-Connect und "Park Assist" inklusive Rückfahrkamera "Rear View". Und mit Dekorblenden in Piano Black und den Stoffsitzebezügen "Pentastripe" haben Sie immer die besten Plätze. Kommen Sie vorbei und erleben Sie den Golf ALLSTAR auf einer Probefahrt.

<sup>1</sup>Berechnungsbeispiel: Golf ALLSTAR 1.2 TSI, 110 PS, 6-Gang manuell, Energieverbrauch: 4.9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 114 g/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 139 g/km), Energieeffizienz-Kategorie: C. Regulärer Preis: Fr. 29'970.-, Preis Sondermodell: Fr. 26'950.- (Kundenvorteil Fr. 3'020.-), abzüglich ALLSTAR-Prämie Fr. 2'000.-, tatsächlich zu bezahlender Preis: Fr. 22'950.-, <sup>2</sup>Berechnungsbeispiel: Golf ALLSTAR R-Line 1.2 TSI BMT, 110 PS, 6-Gang manuell, 5 Türen, Energieverbrauch: 5.0 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 116 g/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 139 g/km), Energieeffizienz-Kategorie: C. Regulärer Preis: Fr. 35'360.-, Preis Sondermodell: Fr. 30'400.- (Kundenvorteil Fr. 4'960.-), abzüglich ALLSTAR-Prämie Fr. 2'000.-, abzüglich Golf-Prämie Fr. 2'000.-, tatsächlich zu bezahlender Preis: Fr. 26'400.-, Abgebildetes Modell inkl. Mehr- ausstattung (Metall-Lackierung): Fr. 27'170.-. Das Angebot ist gültig für Vertragsabschlüsse vom 1.3. bis 30.4.2016. Immatriculation: Neubestellungen bis 30.9.2016, Lagerfahrzeuge bis 13.5.2016. Preisänderungen vorbehalten.



Volkswagen

**autoviva** Autoviva AG  
Kreuzlingerstrasse 30, 8580 Amriswil  
Tel. 071 414 03 30, [www.autoviva.ch](http://www.autoviva.ch)